



GANGWON PROVINCIAL COUNCIL



강원도의회
GANGWON PROVINCIAL COUNCIL

섬기는 일하는 가까운 강원도의회

섬기는 일하는 가까운

강원도의회

GANGWON PROVINCIAL COUNCIL

강원도민의 대변자로서 항상 도민의 눈높이에 맞춰 소통할 수 있도록 최선을 다하겠습니다.

As a representative of Gangwon province,
we will make our best efforts to communicate angled
towards the Gangwon province inhabitants.



섬기는 의회 Serving Council

현장에서 발로 뛰는 의정활동을 통해
도민의 이익과 가치를 최우선으로 하겠습니다.

We will place top priority on the interests and values of Provincial residents through field-oriented activities diligently and humbly.

일하는 의회 Working Council

감시와 견제, 정책결정, 예산심의 등 도민의 목소리를 대변하는
의원으로서 전문성과 역량을 강화해 나가겠습니다.

We will strengthen our expertise and capacity as council members who represent the voices of provincial residents through vigilance and check, policy decision, budget deliberation, etc.

가까운 의회 Friendly Council

도민의 의회로 언제나 어디서나
도민과 함께하는 열린 의회가 되겠습니다.

We will be an open council that goes hand in hand, whenever and wherever, with citizens as we are the representatives of Gangwon Provincial residents.



Contents

- 04 의장 인사말
Greetings of chairman
- 06 강원도의회 연혁
History of Gangwon Provincial Council
- 08 강원도의회 구성
Organization of Gangwon Provincial Council
- 10 강원도의회 기능
Function of Gangwon Provincial Council
- 12 강원도의회 운영
Operation of Gangwon Provincial Council
- 14 강원도의회 활동
Activities of Gangwon Provincial Council
- 16 국제교류협력
International Exchange and Cooperation
- 18 제9대 강원도의원
Council Members of the 9th Assembly
- 20 도민과의 소통
Communication with residents
- 21 의회사무처
Secretariat of Gangwon Provincial Council

Greetings 의장 인사말

강원도민의 뜻을 최고의 가치로 섬기는, 이곳은 강원도의회입니다.

올해로 개원 60주년을 맞이한 강원도의회는, 굶은 역사의 소용돌이 속에서도, 깨끗하게 제 역할을 해내며, 도민의 마음을 헤아릴 줄 아는 진정한 민의의 전당으로 성장을 거듭해 왔습니다.

그리고 지금, 제9대 후반기 강원도의회는 또 다른 도약을 준비하고 있습니다.

「사람중심」, 「민생중심」, 「생활중심」의 의정활동을 통해, 도민의 가장 가까운 곳을 살피고, 도민의 가장 아픈 곳을 보듬고자, 지방 의회로서는 처음으로 ‘생활자치’를 대내외에 표방하고, 진정한 의미의 지방자치를 실천해 나가고자 합니다.

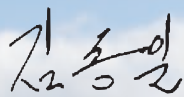
무엇보다, 그 동안 쌓아온 경험과 역량을 바탕으로, ‘2018 평창 동계올림픽’이라는 천재일우의 도전이자 기회를 맞아, 우리 땅 강원도가 전 세계인의 기억 속에 오랫동안 남을 수 있도록 최선의 노력을 다할 것입니다.

늘 그래왔듯이, 앞으로 헤쳐 나가야 할 이 험난한 여정 속에서 언제나 정답은 도민 여러분을 섬기는 것이고, 도민 여러분이 행복해지는 것임을 어떠한 상황에서도 잊지 않는 것입니다.

응원도 해주시고 조언도 해주시기 바랍니다. 그리고 따끔한 충고도 부탁드립니다. 도민 여러분께서 함께 해주시는 한, 무거운 책임감을 가지고, 먼저 마음을 열고, 먼저 찾아가는 강원도의회가 될 것을 약속드리겠습니다.

감사합니다.

강원도의회 의장



Gangwon Provincial Council honors its citizens voice in the top priority.

Celebrating 60th anniversary this year, it has fulfilled its duties even during the turbulence in history and developed as a true sanctuary of public opinion.

Now, the 9th Council is ready for another take-off.

Through 「People-oriented」, 「Livelihood-oriented」 and 「Life-oriented」 activities, it will pay close attention to the citizens lives and embrace their pain, and consequently it will lead the realization of true autonomy in local government.

Most of all, on the foundation of experience and capacity acquired so far, it will put its utmost effort to mark Gangwon's name in the world with the success of PyeongChang 2018 Olympic Winter Games which is the biggest challenge and opportunity to Gangwon province.

As always, we'll keep in mind that we are to serve the citizens and to bring happiness to their lives in any circumstances.

I'd like to ask for your support, suggestion and advice. And I'll be reaching out to you and be on your side with dull responsibility.

Thank you.

Chairman of Gangwon Provincial Council **Kim Dong-il**



History

강원도의회 연혁

앞만 보고 달려왔던 60여 년의 의정 역사
고단함과 도약, 역동했던 우리 근대사를
그대로 안고 달려온 산증인입니다.

We have watched last 60 years of Gangwon province parliamentary history which has been dynamic including both exhaustion and take-off.





1대(1956.09.06 ~ 1960.08.12)



2대(1960.12.21 ~ 1961.05.16)



3대(1991.07.08 ~ 1995.06.30)



4대(1995.07.01 ~ 1998.06.30)



5대(1998.07.01 ~ 2002.06.30)



6대(2002.07.01 ~ 2006.06.30)



7대(2006.07.01 ~ 2010.06.30)



8대(2010.07.01 ~ 2014.06.30)



9대(2014.07.01 ~)

1956.08.13	초대 도의원 선거(25명)	Aug. 13 1956	Election of the 1st Provincial Council members (25 representatives)
1956.09.06	초대 도의회 개원	Sep. 6 1956	Opening of the 1st Assembly
1960.12.12	제2대 도의원 선거(28명)	Dec. 12 1960	Election of the 2nd Provincial Council members (28 representatives)
1960.12.21	제2대 도의회 개원	Dec. 21 1960	Opening of the 2nd Assembly
1961.05.16	지방의회 해산	may 16 1961	Dissolution of local councils (Military Administration Decree No.4)
1991.06.20	제3대 도의원 선거(54명)	Jun. 20 1991	Election of the 3rd Provincial Council members (54 representatives)
1991.07.08	제3대 도의회 개원	Jul. 8 1991	Opening of the 3rd Assembly
1995.06.27	제4대 도의원 선거(58명)	Jun. 27 1995	Election of the 4th Provincial Council members (58 representatives)
1995.07.13	제4대 도의회 개원	Jul. 13 1995	Opening of the 4th Assembly
1998.06.04	제5대 도의원 선거(47명)	Jun. 4 1998	Election of the 5th Provincial Council members (47 representatives)
1998.07.13	제5대 도의회 개원	Jul. 13 1998	Opening of the 5th Assembly
2002.06.13	제6대 도의원 선거(43명)	Jun. 13 2002	Election of the 6th Provincial Council members (43 representatives)
2002.07.15	제6대 도의회 개원	Jul. 15 2002	Opening of the 6th Assembly
2006.05.31	제7대 도의원 선거(40명)	May 31 2006	Election of the 7th Provincial Council members (40 representatives)
2006.07.12	제7대 도의회 개원	Jul. 12 2006	Opening of the 7th Assembly
2010.06.02	제8대 도의원 및 교육의원 선거(47명)	Jun. 2 2010	Election of the 8th Provincial Council members (47 representatives)
2010.07.05	제8대 도의회 개원	Jul. 5 2010	Opening of the 8th Assembly
2014.06.04	제9대 도의원 선거(44명)	Jun. 4 2014	Election of the 9th Provincial Council members (44 representatives)
2014.07.03	제9대 도의회 개원	Jul. 3 2014	Opening of the 9th Assembly

Organization

강원도의회 구성

소통과 화합으로 도민의 꿈과 희망을 위해
최선의 노력을 다하는 강원도의회

Gangwon Provincial Council is making its best efforts to achieve dreams and hopes of inhabitants through communication and harmony.

도민을 섬기고, 도민을 위해 일하고, 도민과 가까운 의회가
되고자 최선을 다하고 있습니다.

We are doing our best to serve the people, work for people and be intimate with people.

의원 Councilors

도내 18개 시/군 40개 선거구에서 선출된 40명의 지역구 의원과 4명의 비례대표 의원 등 총 44명의 의원으로 구성되어 있습니다. 도의원은 도민의 대표로서 조례의 제정 및 개폐 등 여러가지 권한을 가지며, 임기는 4년입니다.

The council has total 44 members, comprising 40 district representatives elected from 40 electoral districts 18 cities and counties, as well as 4 proportional representatives. Term of office for the representatives is four years.

의장/부의장 Chairman/Vice Chairman

강원도의회는 1명의 의장과 2명의 부의장을 두며 무기명 투표로 본의회에서 선출됩니다. 의장은 의회를 대표하고 회의를 진행하며, 회의 질서를 유지하고 의회의 사무를 감독합니다. 부의장은 의장 부재 시 직무를 대행합니다.

The Chairman and Vice Chairman who represent the council are elected from among the members by secret ballot at plenary session. The Chairman represents the council, controls the issues and agenda of the council, chairs and keeps order in the meetings, and supervises administrative affairs of the council. The Vice Chairman acts for the Chairman in the absence of him.

위원회 Committee

전문적/능률적으로 의안 심사를 하고, 탄력적으로 의회를 운영하기 위해 설치된 의회의 내부기관입니다. 위원회는 상설로 소관 의안과 정원 등을 심사 처리하는 상임위원회와 일시적으로 특정한 안건을 심사 처리하고 소멸하는 임시적 기관인 특별위원회가 있습니다.

To enhance expertise and efficiency in proceeding bills, we formed committees within the council, each with a small number of councilors who have specialized knowledge and experience in the respective field. The committees are given the task to examine drafts of bills prior to their deliberation at plenary session. The committees are divided into Standing Committees which is established and operated on a permanent basis by ordinance, and Special Committees which is formed by resolution of plenary session to examine and process specific agenda on a temporary basis.



상임위원회 Standing Committee

의회운영 의회운영, 조례, 규칙, 규정에 관한 사항, 의회사무처 소관업무

Council Steering Matters on operation of the council, matters falling under jurisdiction of the council secretariat, matters on ordinances, rules and regulations related to operation of the council

기획행정 기획조정실, 재난안전실, 총무행정관실, 소방본부, 감사관실, 인재개발원 소관업무

Planning & Administration Matters falling under jurisdiction of Planning & Administration Office, Disaster and Safety Management Office, Autonomous Administration Bureau, Fire HQs, Legal Inspection Office, and Human Resource Development Center

사회문화 문화관광체육국, 보건복지여성국, 대변인실, 보건환경연구원 소관업무

Society & Culture Matters falling under jurisdiction of the Bureau of Culture, Tourism and Sports, Public Health, Welfare & Women Bureau, Office of Spokesperson, and Public Health Environment Research Institute

농림수산 농정국, 녹색국, 농업기술원, 강원도립대학, 환동해본부 소관업무

Agriculture, Forestry & Fishery Matters falling under jurisdiction of Agricultural Administration Bureau, Green Resources Bureau, Agricultural Technology Center, Gangwon Provincial University, and East Sea Rim Headquarter of Gangwon Province

경제건설 경제진흥국, 건설교통국, 글로벌투자통상국, 동계올림픽본부, 동해안권경제자유구역청 소관업무

Economy & Construction Matters falling under Economic Promotion Bureau, Construction & Disaster Prevention Bureau, Gangwon Headquarter for the PyeongChang 2018 Olympic & Paralympics Winter Games, Global Business Bureau, East coast Free Economic Zone,

교 육 강원도교육청 소관업무

Education Matters falling under jurisdiction of Gangwon Provincial Office of Education



특별위원회 Special Committee

도의회 차원에서 각종 현안에 대하여 적절한 대응과 해결방안을 모색하고자 특별위원회를 구성하여 활동합니다.

To respond properly to various pending issues and seek their solutions, the council forms special committees and operates them.

예산결산특별위원회 / 접경지역발전특별위원회 / 폐광지역개발촉진지원특별위원회

2018평창동계올림픽지원특별위원회 / 윤리특별위원회

Special Committee on Budget and Accounts / Special Committee on handicapped welfare / Special Committee on border area development

Special Committee on supporting 2018 Pyeongchang Olympic Winter Games / Special Committee on decentralization

Special Committee on Ethics



위원회 | 위원장 | 부위원장 | 위원

의회운영위원회 | 오세봉 | 최성현 |

김연동 김용복 남평우 박윤미 신영재 유정선 이종주 장석삼

기획행정위원회 | 장세국 | 신영재 |

김시성 안상훈 오세봉 원강수 임남규 정재웅 최성재

사회문화위원회 | 조영기 | 유정선 |

구자열 권석주 권혁열 김기철 이정동 장석삼

농림수산위원회 | 진기엽 | 김용복 |

김금분 김기홍 남평우 신도현 심영곤 심영섭 한금석

경제건설위원회 | 박길선 | 박윤미 |

김규태 박현창 최명서 최성현 함종국 홍성욱

교 육 위 원 회 | 남경문 | 김연동 |

강창룡 곽영승 김성근 김용래 오원일 이문희 이종주

Function

강원도의회 기능

강원도의회가 할 일, 도민의 행복을 향합니다.

We are advancing towards what Gangwon Provincial Council should do to make people happy.

도민의 삶의 질 향상에 기여하는 조례와 강원도 발전의 디딤돌이 되는 정책을 만들겠습니다.

We will establish ordinance and policies that will contribute to improvement of life quality and development of Gangwon province.

심의 · 의결권 Authority of deliberation · resolution

도정시책 · 방침을 확정하는 권한으로서 조례의 제정 · 개정 · 폐지, 예산안의 심의 · 확정, 결산의 승인, 주요 재산의 취득 · 처분, 기금의 설치 · 운용, 기채 발행 등의 청원 등을 심의 · 의결합니다.

The Council has autonomous power to determine provincial policies and measures, in particular to enact, amend and abolish ordinances, to examine and decide draft budget, to approve settlement of accounts, as well as to deliberate and resolve on acquisition · disposition of major properties, on establishment · operation of funds, and on approval of borrowing · petition.

행정사무감사 Audit of administrative affairs

행정사무감사는 매년 일정한 기간(14일범위)을 정하여 지방자치단체의 행정사무 전반에 관한 사항을 파악하고, 의정활동과 예산심사를 위해 필요한 자료 및 정보를 획득하며 행정의 잘못된 부분을 적발 · 시정을 요구하여 행정이 효율적으로 수행 되도록 합니다.

The council inspects the executive body to find out accurately the status of administrative affairs by fixing the period (within 14 days) each year, obtain data and information required for council activities and budget examination, and uncover wrongdoing in administration and demand their rectification, thus ultimately inducing the executive body to perform efficient administration



행정사무조사 Investigation on administrative matters

재적의원 3분의 1 이상의 연서로 특별히 문제가 되거나 현안이 되는 사무 또는 지방의원 차원에서 각별히 관심을 가져야 할 사무 등 개별적인 특정사안을 대상으로 조사합니다.

The Council may conduct investigation on specific matters, such as an administrative affair with special or pending issue, and an administrative affair that needs particular concern of local council, through formal proposal by more than 1/3 of the registered members.

청원제도 Petition system

청원은 피해 구제, 비위 공무원의 처벌, 조례 및 규칙의 개폐 등 지방자치 단체에 속하는 모든 사항에 대하여 할 수 있으나, 재판에 간섭하거나 국가 기관을 모독하는 것, 동일 기관에 제출된 것, 법령에 위배된 것은 수리하지 않습니다. 청원이 접수되면 의회의 의견을 첨부하여 자치단체장에게 이송하며 자치단체장은 이를 처리하고 그 결과를 의회에 보고하여야 하며, 도의회는 처리 결과를 청원인에게 통지합니다.

Petition may be filed by citizens on any matter belonging to local government, such as damage relief, punishment of corrupted civil servants, enactment or abolition of ordinance and regulations, however, petitions interfering with court trial or insulting government agencies, those submitted to the same organization, and those violating laws and regulations will not be accepted. When a petition is received, it is passed on to the head of local government(governor) with the opinion to the council attached. The head of local government shall, upon taking action for the petition, report the result to the council, and then the council will notify the result to petitioner.

입법에 관한 사항 Matters on legislation

조례개정 제안 · 의결권, 조례제정, 개정권

Authority to propose · resolve amendment of ordinance

Authority to enact · amend ordinance

재정에 관한 사항 Matters on finance

예산안 심의 확정권, 결산심사권, 재정입법권, 계속비 의결권, 예비비 승인권

Authority to examine · determine budget

Authority to examine accounts settlement

Authority to enact finance-related ordinance

Authority to resolve continuing expenditure and approve contingency allowances

감시에 관한 사항 Matters on inspection

행정사무감사, 행정사무조사, 청원의 수리 및 처리

Adult of administrative affairs

Investigation on administrative matters

Acceptance and processing of petitions



O peration

강원도의회 운영

강원도의 희망과 변화를 견인하고
도민의 행복을 위해 대안을 제시할 수 있도록
창조적인 의회를 운영하겠습니다

We will run a creative council to lead hopes and positive innovation of Gangwon province and present the best solutions for happiness of Gangwon province inhabitants.

소집 및 회기 Summoning and session

정례회와 임시회로 구분하여 소집하며, 연간회기는 정례회와 임시회를 합하여 130일 이내로 합니다.

Session of the council meetings will be decided through yearly basic plan for council operation, within the limit of 130 days per annum including regular session and provisional session.

본회의 Plenary session

본회의는 강원도의회 의원 전원으로 구성되는 회의로 최종 의사결정단계이며, 도의회에 제출되는 안건은 본회의의 의결로 최종 결정됩니다. 본회의의 의사 정족수는 재적의원 3분의1 이상이며, 의결은 재적의원 과반수의 출석과 출석의원 과반수의 찬성으로 의결합니다.

Plenary session is convened with the presence of more than 1/3 of the registered members, and matters are normally resolved with the majority attendance of the registered members and the majority vote of the members present. Chairman has the right to vote, and in the event of a tie, the matter at hand is regarded as rejected.

안건 처리 절차 Procedure to deal with Agenda



정례회 Regular session

정례회는 매년 2회로 나누어 개최되며 제1차 정례회에서는 결산승인을 위주로, 제2차 정례회에서는 행정사무감사와 예산안 심의를 위주로 운영됩니다.

Regular session is held twice a year, with the first one focusing on approval of accounts settlement and the second one dealing mainly audit of administrative affairs and examination of budget draft.

임시회 Provisional session

도지사 또는 재적의원 3분의 1 이상 요구 시 의장이 집회일 3일 전에 공고하며, 매 회기별로 당면한 안건을 심의하고 도정주요사업 현안 확인, 점검 등을 합니다.

Provisional session which deliberates on pending agenda, conducts on-site checking and confirms major provincial projects, is convened when demanded by governor or more than 1/3 of the registered members.



회의의 공개 Disclosure of meetings

강원도의회는 모든 회의 과정은 공개하는 것을 원칙으로 합니다.

proceedings of the council meetings shall be in principle open to the public.

방청 Open to the public

본회의 및 상임위원회 방청은 방청신청서 작성 후, 의장 또는 상임위원장의 허가를 받아 방청할 수 있습니다.

Citizens who wish to observe plenary session or standing committee meetings shall file application for hearing, and attend meeting after obtaining permission from chairman of the council or respective committee.

중계방송 Broadcasting

본회의는 강원도의회 홈페이지(<http://council.gangwon.kr>)를 통해 실시간으로 보실 수 있으며, 도정 질문 및 예산결산특별위원회 회의과정은 케이블 방송으로 중계 됩니다.

Plenary session of the council may be viewed by accessing the homepage of Gangwon Provincial Council and the proceedings of questioning provincial administrative affairs and special committee meeting on budget and accounts is broadcast live via cable TV.



Activity

강원도의회 활동

도민이 계신 곳, 그곳에서
진정한 의정활동이 이루어집니다.

True legislative activities take place in where you belong.

찾아가는 도의회 Outreaching council

강원도의회는 도민과 함께하는 도민의 공간입니다. 도민 여러분의 작은 소리에도 귀 기울이며 더 많은 도민이 의정참여 기회를 갖을 수 있도록 찾아가는 도의회를 운영합니다.

Informing its activities to the residents and providing them opportunities to participate, we are establishing a close and friendly council

체험봉사활동 Experiencing volunteer activities

무료급식소 배식, 노인요양원, 경로당, 농촌일손돕기 등의 사회적 약자를 위한 봉사활동을 하고 있습니다.

We councilors perform volunteer activities for socially underprivileged, such as free food dispensing center, providing helping hands at nursing home and senior citizens center, and assisting farmers with rural work,



의원연구회 Research Group for Council Politics

지역의 현안·관심사항 및 사회적 이슈 등 변화에 발 빠르게 대응하기 위하여 의원들의 연구모임인 의원연구회 활동을 하고 있습니다.

To cope with local issues promptly, councilors created Research Groups for Council Politics.

의정발전연구회 / 사회적경제발전연구회 / 지역문화예술축제활성화연구회 / 전통시장활성화연구회
생활정치실천연구회 / 저출산고령화극복방안연구회 / 다문화가정연구회 / 한류연구회

Legislative Development Research Society, Social Economic Development Research Society,

Local Culture & Arts Festival Research Society, Traditional Market Revitalization Research Society, Life Politics Research Society,

Aging Society and Population Research Society, Multi-cultural Family Research Society, Hallyu Research Society



의정자문단 Advisory Corps for Council Politics

항상 전문가의 발전적 정책대안을 듣기 위해 전직 도의원, 대학교수, 사회단체장, 기업인, 전문가로 구성된 의정자문단(40명)을 운영하고 있습니다.

To hear opinions on policy alternatives, we are operating the Advisory Corps(40 members) that is composed of experts in various field including former councilors, professors, heads of organizations, businessmen, etc.



어린이 및 청소년도의회 Council Programs for Children and the Youth

풀뿌리민주주의의 주역이 될 어린이 및 청소년으로 하여금 모의 회의, 의원과의 대화 등을 통해 지방자치의 기능과 역할을 배우고 의사결정원리와 다수결원칙 등 민주주의의 기본을 경험하는 기회를 제공하고 있습니다.

Through programs including model conferences and talks with councilors, we are providing opportunities for children and the youth to learn about the functions and roles of local autonomy and to experience the bases of democracy such as the decision-making process and majority rule, etc.



International

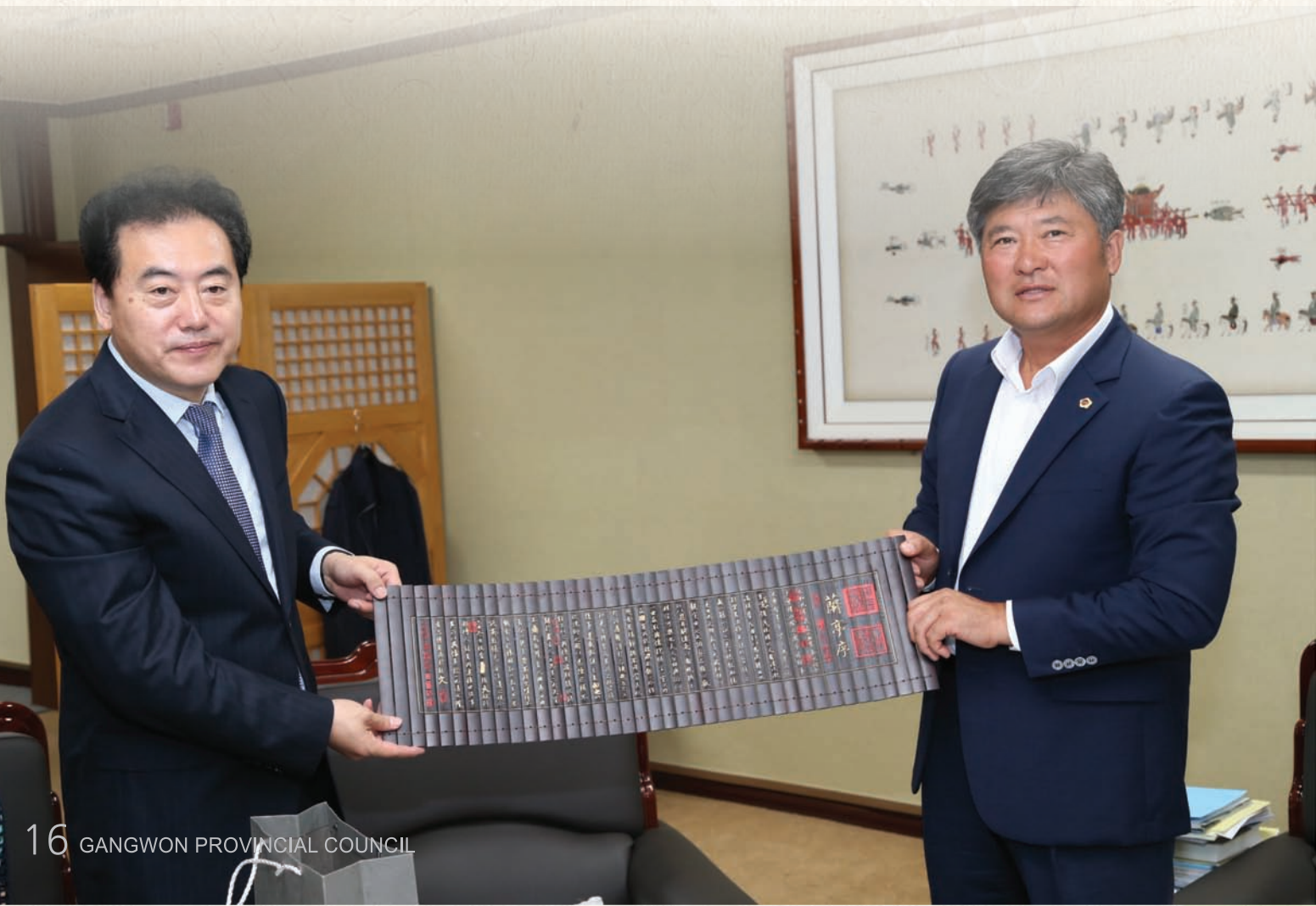
Exchange & Cooperation

국제교류협력

21세기 세계로 열린 글로벌시대,
국제무대에서 적극적으로 교류하고 배우며
새로운 성장시대를 열도록 앞장서겠습니다.

In the 21st century which is the era of global society
advancing towards world,

We will proactively communicate and learn from
the international stage and take initiative
in opening the new era of development.



의회 국제교류 체결현황

Status of concluding international exchange programs



일본 미야기현 의회

1992.10.12. 교류에 관한 합의서 체결

Miyagi Prefecture Assembly, Japan

Oct. 12, 1992 Concluded agreement on mutual exchange



러시아 연해주 의회

2000.06.16. 우정 및 협력에 대한 합의서 체결

Primorsky Territory Legislature Assembly, Russia

June, 16, 2000 Concluded agreement on friendship and cooperation



중국 지린성 인민대표회의

2008.08.31. 우호교류합의서 체결

Jilin province, China People's Congress

Aug. 31, 2008 Concluded agreement on friendship and exchange



중국 연변조선족 자치주 인민대표회의

2010.01.14. 우호교류협정 체결

Yanbian Korean Autonomous Province of China People's Congress

Jan. 14, 2010 Concluded agreement on friendship and exchange



일본 돗토리현 의회

2010.10.20. 우호교류협정 체결

Tottori Prefectural Assembly, Japan

Oct. 20, 2010 Concluded agreement on friendship and exchange



카자흐스탄공화국 동카자흐스탄주의회

2013.06.11. 우호교류협정 체결

Establishment of a friendship agreement with the East Kazakhstan Assembly, the Republic of Kazakhstan

June, 11, 2013 Concluded agreement on friendship and exchange



중국 안후이성 의회

2015.10. 27 우호교류합의서 체결

Anhui People's Congress, China

Oct. 27, 2015 Concluded agreement on friendship and exchange

M

embers 제9대 강원도의원

of the 9th Gangwon Provincial Council

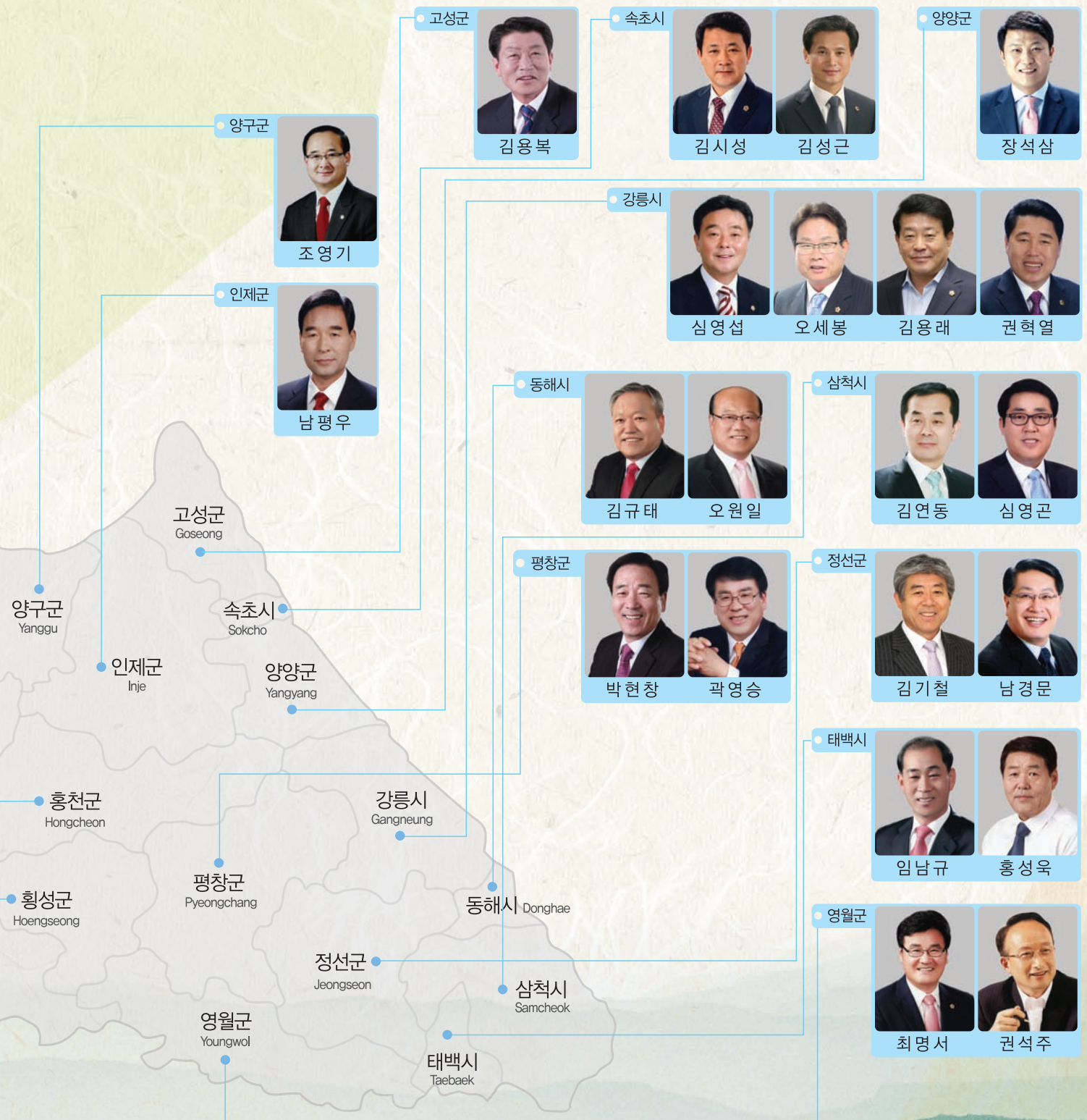
The map shows the following constituencies and their members:

- 철원군 (Cheorwon-gun):** 김동일 (Kim Dong-il), 한금석 (Han Geum-seok)
- 화천군 (Hwacheon-gun):** 장세국 (Jang Se-guk)
- 춘천시 (Chuncheon-si):** 김금분 (Kim Geum-bun), 최성현 (Choi Seong-hyun), 안상훈 (An Sang-hun), 강청룡 (Kang Cheong-ryong), 정재웅 (Jeong Jae-ung), 박윤미 (Park Yun-mi), 이정동 (Lee Jeong-dong)
- 홍천군 (Hongcheon-gun):** 신영재 (Shin Yeong-jae), 신도현 (Shin Do-hyun)
- 횡성군 (Hwaseong-gun):** 진기엽 (Jin Gi-yeop), 함종국 (Ham Jong-guk)
- 원주시 (Wonju-si):** 박길선 (Park Gil-seon), 김기홍 (Kim Gi-hong), 이문희 (Lee Mun-hee), 구자열 (Gu Ja-yeol), 원강수 (Won Gang-su), 최성재 (Choi Seong-jae), 유정선 (Yu Jeong-seon), 이종주 (Lee Jong-ju)

지역구 Local constituencies

Kim, Keum Boon(Chuncheon1) 010-6331-8663 / kgb7270@hanmail.net
 Choi, Sung Hyun(Chuncheon2) 010-5369-1645 / 119.a@gmdnet.co.kr
 Ahn, Sang Hun(Chuncheon3) 010-2798-3358 / ash551215@hanmail.net
 Kang, Cheong Ryoung(Chuncheon4) 010-7650-8985 / kkrkr-65@hanmail.net
 Jeong, Jae Woong(Chuncheon5) 010-6373-8834 / penjapia@hanmail.net
 Park, Gurl Seon(Wonju1) 010-6704-6869 / garkks3@daum.net
 Kim, Ki Hong(Wonju2) 010-7430-3791 / therainbox@naver.com
 Lee, Moon Hee(Wonju3) 010-4228-4515 / munhee22@hanmail.net
 Gu, Ja Yeal(Wonju4) 010-5374-4111 / happyboy4111@naver.com
 Won, Gang Sood(Wonju5) 010-3397-2433 / wongangsoo@hanmail.net
 Choi, Seong Jae(Wonju6) 010-5363-1602 / sj2hg@naver.com
 Sim, Young Sub(Gangneung1) 010-5373-3737 / jayou111@naver.com
 Oh, Se Bong(Gangneung2) 010-5365-1710 / 5seobong@hanmail.net
 Kim, Yong Rae(Gangneung3) 010-5363-0158 / kikiyoh@hanmail.net

Kwon, Hyuk Yeol(Gangneung4) 010-5368-3523 / khj6243@naver.com
 Kim, Kyu tae(Donghae1) 010-5379-3545 / kimkyutae52@naver.com
 Oh, Won Il(Donghae2) 010-5375-2804 / oh0144@hanmail.net
 Lim, Nam Kyu(Taebaek1) 010-3706-2325 / uil7254@naver.com
 Hong, Sung Wook(Taebaek2) 010-8728-0288 / sanin22@naver.com
 Kim, Seong Keun(Sokcho1) 010-6456-4444 / kskeun12@naver.com
 Kim, Si Sung(Sokcho2) 010-5378-0108 / skim1215@hanmail.net
 Kim, Yeon Dong(Samcheok1) 010-2064-9130 / kyd5983@naver.com
 Sim, Yeong Gon(Samcheok2) 010-5375-4536 / simgon8384@hanmail.net
 Shin, Young Jae(Hongcheon1) 010-5369-6669 / yjsin21@hanmail.net
 Shin, Do Hyeon(Hongcheon2) 010-8797-0212 / ds2ttx@hanmail.net
 Jin, Ki Yup(Hoengseong1) 010-5369-0372 / yupki0372@hanmail.net
 Ham, Jong Kook(Hoengseong2) 010-8959-1707 / hjk1707@hanmail.net
 Choi, Myeong Seo(Youngwol1) 010-8790-0917 / 1956cms@hanmail.net



Kwon, Seg Zoo(Yeongwol2) 010-8770-5098 / szk1129@hanmail.net
 Park, Hyeon Chang(Pyeongchang1) 010-5361-3949 / hc3949@daum.net
 Kwak, Young Sung(Pyeongchang2) 010-3742-9005 / yskwak1234@hanmail.net
 Kim, Gi Cheol(Jeongseon1) 010-3792-5558 / jsidrkim@naver.com
 Nam, Gyeong Moon(Jeongseon2) 010-4616-7496 / ksr7771@paran.com
 Kim, Dong Il(Cheorwon1) 010-6369-8485 / 0173698485@hanmail.net
 Han, Keum Suk(Cheorwon2) 010-6285-1457 / han4581457@naver.com
 Jang, Se Guk(Hwacheon) 010-5367-3698 / jsk1946@hanmail.net
 Cho, Young Ki(Yanggu) 010-9243-4455 / ykcho@hanmail.net
 Nam, Pyong Woo(Inje) 010-5379-2396 / npw2964@hanmail.net
 Kim, Yong Bok(Goseong) 010-3488-7904 / kwgoseong@naver.com
 Jang, Seok Sam(Yangyang) 010-8791-5678 / jss9051@hotmail.com

의장단 President and vice president

President / Kim, Dong Il
 Vice President / Kwon, Hyuk Yeol
 Vice President / Kim, Seong Keun

비례대표 Proportional Representative

You, Jung Sun 010-5371-1983 / yjusun@hanmail.net
 Lee, Jung Dong 010-5370-8282 / ejagal@daum.net
 Park, Yun Mi 010-2282-6348 / yunmi0351@naver.com
 Lee, Jong Ju 010-5369-6838 / ju3696838@hanmail.net

Communication

도민과의 소통

언제나 열려있는 강원도의회,
소통과 화합을 바탕으로
도민과 함께 공감하는 열린 의회를 만들어갑니다.

Gangwon Provincial Council is always open to communicate
and make harmony between the Gangwon province inhabitants.

의회간행물 발간 / Council Publication

「江原議政」을 발행하여 의정활동 사항, 의정소식 등 정보를 도민들에게 제공하고 있습니다.
소식지는 각 지자체 민원실에 비치되어 있으며 구독을 희망하는 도민에게 무료로 우송하고 있습니다.

Council Publication : The council is publishing 「Gangwon Provincial Council」
to provide inhabitants with legislative activities and news.

의회 홈페이지 / Council homepage

의회 운영과 의정활동 정보를 신속, 정확하게 제공하기 위해 강원도의회 홈페이지를 운영하고 있습니다.
의회소개, 의정활동 및 위원회 활동, 의안정보 등을 검색할 수 있으며, 본회의 회의장면을 시청할 수 있습니다.

We are operating Gangwon Provincial Homepage to provide legislative activity information rapidly and accurately.
You can search for council introduction, legislative activities, council activities, bill information, etc
and watch main conference meeting.

강원도의회와 페이스북 친구하세요

Be Facebook friends with Gangwon Provincial Council

강원도의회 페이스북 페이지를 개설하여 도민의 의견 수렴 및 도정 이슈의 토론 등
직접적인 대화와 소통의 창을 마련하였습니다.

We opened facebook pages of Gangwon Provincial Council to communicate directly with
the inhabitants including opinion gathering, issue debate, etc.



council.gangwon.kr



facebook.com/gwopencouncil

Secretariat

의회사무처

내실 있는 의정활동을 할 수 있도록
체계적으로 지원하는 의회사무처

The Secretariat of the committee systematically supporting
to realize stable legislative activities

의회사무처는 전반적인 의회 운영과 입법활동을 체계적으로 지원하는 사무조직입니다.

The Secretariat of the committee is an organization that systematically
supports overall operation of the committee and legislation.

사무처장 / Secretary

의회사무처 업무 총괄

Secretariat of Parliament is Business Affairs

의정관 / Administrative Affair Division

기획, 인사, 예산, 회계, 의전 등에 관한 업무

Undertakes the planning, personnel matters, Budget, Protocol and accounting, about services such as public relations

의사관 / Council Proceedings Division

의사 운영, 회의록 작성 및 기록 보존, 청원, 진정 등에 관한 업무

Undertakes the operation of council proceedings, making out meeting minutes, preserving records, and works related to petitions and appeals filed to the council

홍보담당관 / Director for Public Relations

의정활동 홍보, 보도자료, 촬영, 뉴미디어 홍보 등에 관한 업무

Legislative activity, public relations, press releases, photos, about services such as New Media spokesman

전문위원실 / Advisors' Office

위원회별 의정활동 보좌, 위원회에 회부된 안건에 대한 검토, 심사

Assist activities of councilor for respective committee, Also review and examine agenda forwarded to the competent committee

청사현황 / Office Building of the council

본관7층(지하3층, 지상4층), 신관5층(지하1층, 지상4층)

7—storied main building(3 stories below and 4 above the ground),

5—storied New Wing(1 story below and 4 above the ground)

본관지하 1,2,3층 : 의원연구실

1st-2nd-3rd basement level of main building : Research offices of councilors

본관1층 : 홍보담당관실, 기자실, 의회사료관

1st floor of main building : Press office division room, Press room, Congressional Record

본관2층 : 의장실, 부의장실

2nd floor of main building : Office of Chairman, Office of Vice Chairman

본관3층 : 사무처장실, 의정관실, 의사관실

3rd floor of main building : Secretary General's Office, Administrative affairs division office, Director of Council Proceedings's office

본관4층 : 본회의장

4th floor of main building : Conference room

신관 : 상임위원회 회의실(의원장실), 수석전문위원실

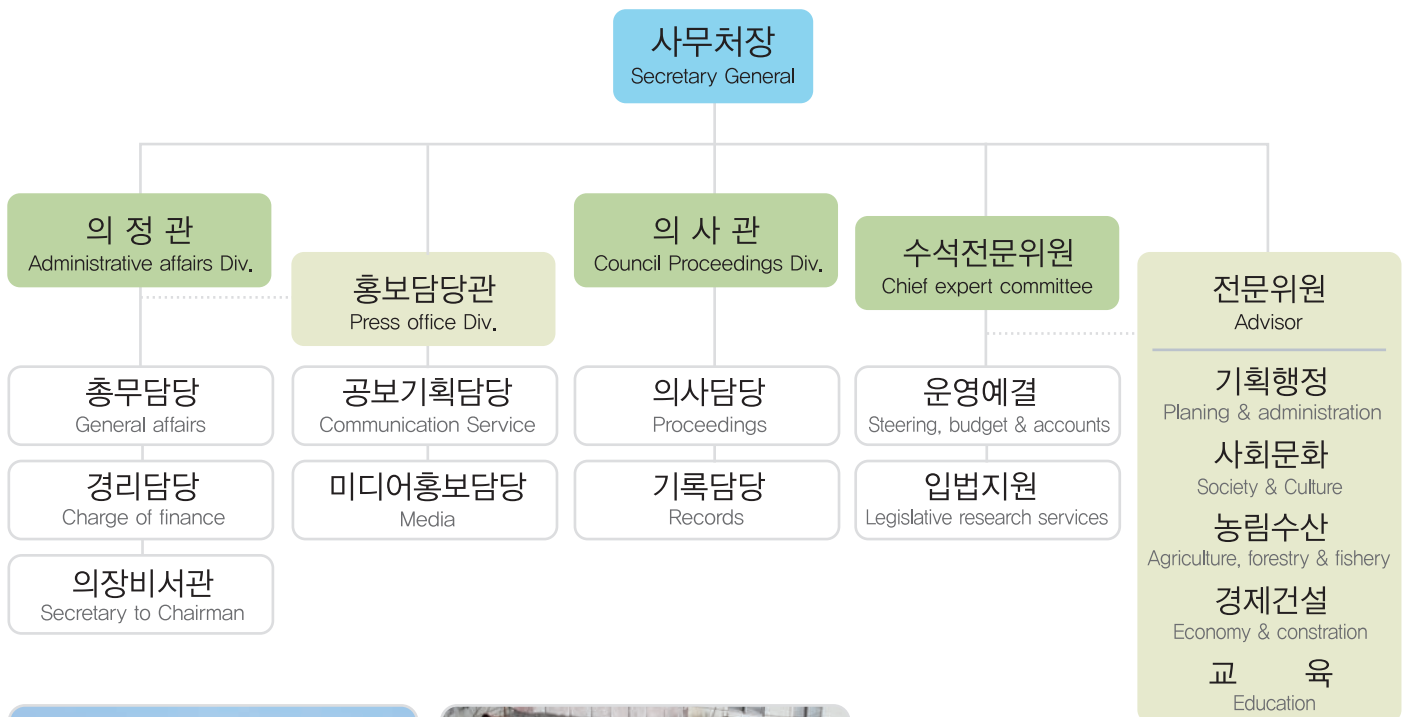
New Wing : Meeting rooms of standing committees(Offices of committee chairman), Chief expert committee room, Offices of advisers

전문위원실



의회사무처 조직도

Organization chart of the Secretariat of Gangwon Provincial Council



다나눔 봉사단

Dananum Volunteer corps

도의회사무처의 다나눔 봉사단은 2010년 4월부터 자매결연 복지시설 등을 방문, 자원봉사 활동을 통하여 이웃사랑을 실천하고 있습니다.

Dananum('sharing all') Volunteer Corps of the council secretariat is fulfilling the love of neighbors since April 2010, by Visiting local welfare facilities(with which the secretariat has sisterhood relations) and performing volunteer activities there.



안내전화 / Information call

의 장	의 장 실	033-249-5001
부 의 장	부의장실	033-249-5004
Office of Chairman		+82-33-249-5001
Office of Vice Chairman		+82-33-249-5004

상임위원회 / Standing Committee

수석전문위원	
운영예결담당	033-249-5226
입법지원담당	033-249-5024
기획행정전문위원	
의정담당	033-249-5212
사회문화전문위원	
의정담당	033-249-5285
농림수산전문위원	
의정담당	033-249-5181
경제건설전문위원	
의정담당	033-249-5198
교육전문위원	
의정담당	033-249-5415
Chief expert committee	
Steering, budget & accounts	82-33-249-5226
Legislative research services	+82-33-249-5024
Planning & Administration	
Administration	+82-33-249-5212
Society & Culture	
Administration	+82-33-249-5285
Agriculture, Forestry & Fishery	
Administration	+82-33-249-5181
Economy & Construction	
Administration	+82-33-249-5198
Education	
Administration	+82-33-249-5415

사 무 처 / Secretary

사무처장실	033-249-5030
의정관실	
총무담당	033-249-5167
경리담당	033-249-5117
의장비서관	033-249-5005
의사관실	
의사담당	033-249-5176
기록담당	033-249-5236
홍보담당관실	
공보기획담당	033-249-5168
미디어홍보담당	033-249-5272
Secretary General' s Office	+82-33-249-5030
Administrative affairs Div.	
General affairs	+82-33-249-5167
Charge of finance	+82-33-249-5117
Secretary to Chairman	+82-33-249-5005
Council Proceedings Div.	
Proceedings	+82-33-249-5176
Records	+82-33-249-5236
Press office Div.	
Communication Service	+82-33-249-5168
Media	+82-33-249-5272



“2018 평창동계올림픽대회 및 장애인동계올림픽대회의
성공적 개최를 위해 강원도의회가 함께 하겠습니다.”

“Gangwon Provincial Council will be sharing the path towards
successful hosting of 2018 Pyeongchang Winter Olympics and Paralympics.”

섬기는 일하는 가까운

강원도의회

GANGWON PROVINCIAL COUNCIL

강원도 춘천시 중앙로1

T. 033 249 5222

F. 033 249 5023

H. council.gangwon.kr

1, Jungang-ro, Chuncheon-si, Gangwon-do, Republic of Korea

T. +82-33-249-5222 F. +82-33-249-5023

GANGWON PROVINCIAL COUNCIL